



Pittsburg Unified School District

2000 RAILROAD AVENUE · PITTSBURG · CALIFORNIA 94565

PHONE: (925) 473-2351

FAX: (925) 473-4274

June 5, 2020

Dear PUSD Community,

It is hard to believe we are ending the school year already and in this strange “distant” way, especially during a time when we all need to be together. The protests and events around the killing of George Floyd are also a reflection of the unreported injustices people of color experience every day.

As we move forward in our District, we will continue our work on equity, access, and opportunity for all with urgency and a focus on removing areas in our system that are barriers for our students and families. Our obligation as educators is to raise our voices on behalf of children and we all must demand respect for everyone and not only reject racism, but work actively against it. Pittsburg’s diversity is its greatest strength and it makes all of us better.

Our students are not with us together at school with their teachers, counselors, staff, and friends during this time and I would like to share with you some resources you may wish to use with your children:

- <https://healthychildren.org/English/healthy-living/emotional-wellness/Building-Resilience/Pages/Talking-to-Children-About-Racial-Bias.aspx>
- <https://www.tolerance.org/magazine/publications/speak-up/six-steps-to-speak-up>
- <https://www.nytimes.com/interactive/projects/your-stories/conversations-on-race>

I wish you and your family peace and good health,

Janet

Janet Schulze, Ed.D.
Superintendent, Pittsburg Unified School District

What if 2020 isn't cancelled?
What if 2020 is the year we've been waiting for?
A year so uncomfortable, so painful, so scary, so raw —
that it finally *forces* us to grow.
A year that screams so loud, finally awakening us
from our ignorant slumber.
A year we finally accept the need for change.
Declare change. Work for change. Become the change.
A year we finally band together, instead of
pushing each other further apart.

2020 isn't cancelled, but rather
the most important year of them all.

— Leslie Dwight





Pittsburg Unified School District

2000 RAILROAD AVENUE · PITTSBURG · CALIFORNIA 94565

PHONE: (925) 473-2351

FAX: (925) 473-4274

5 de junio de 2020

Estimada Comunidad del PUSD,

Es difícil creer que ya estamos terminando el año escolar y de esta extraña forma "distante", especialmente en un momento en el que todos necesitamos estar juntos. Las protestas y los eventos alrededor del asesinato del Sr. George Floyd son también un reflejo de las injusticias no denunciadas que la gente de color experimenta cada día.

A medida que avanzamos en nuestro Distrito, continuaremos nuestro trabajo sobre la equidad, el acceso y la oportunidad para todos con urgencia y un enfoque en la eliminación de áreas en nuestro sistema que son barreras para nuestros estudiantes y familias. Nuestra obligación como educadores es levantar nuestras voces en nombre de los niños y todos debemos exigir respeto para todos y no sólo rechazar el racismo, sino trabajar activamente contra él. La diversidad de Pittsburg es su mayor fortaleza y nos hace a todos mejores.

Nuestros estudiantes no están con nosotros en la escuela con sus maestros, consejeros, personal y amigos durante este tiempo y me gustaría compartir con ustedes algunos recursos que tal vez deseen utilizar con sus hijos:

- <https://healthychildren.org/spanish/healthy-living/emotional-wellness/building-resilience/paginas/talking-to-children-about-racial-bias.aspx>
- <https://www.tolerance.org/magazine/publications/speak-up/six-steps-to-speak-up>
- <https://www.nytimes.com/interactive/projects/your-stories/conversations-on-race>

Les deseo a usted y a su familia paz y buena salud,

Janet

Janet Schulze, Ed.D
Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Pittsburg

What if 2020 isn't cancelled?
What if 2020 is the year we've been waiting for?
A year so uncomfortable, so painful, so scary, so raw —
that it finally *forces* us to grow.
A year that screams so loud, finally awakening us
from our ignorant slumber.
A year we finally accept the need for change.
Declare change. Work for change. Become the change.
A year we finally band together, instead of
pushing each other further apart.

2020 isn't cancelled, but rather
the most important year of them all.

— *leslie dwight*

